



Adama

[JORD] EN TIDNING FRÅN KEREN KAJEMET OM DESS 109-ÅRIGA
VISION OM ETT GRÖNT OCH FRISKT ISRAEL

Alf Svensson efter brandkatastrofen: "Demokratisk skyldighet att hjälpa Israel"

Sid 5



Rekordvåg av turister till det heliga landet

En armé av välutbildade, helhjärtade
turistguider ska göra besöket rikt och
oförglömligt. Sid 11

Värsta miljökatastrofen i Israels historia

Skogsbranden i Karmelregionen har
medfört enorm förödelse för både
människor, växter och djur. Sid 2-3



Efter skogsbränderna i Galiléen: “Nu behöver Israel vår hjälp”

Aska, förbrända träd och ett helt ekosystem satt ur spel.
Den svenska allmänheten inbjuds nu att bidra till arbetet med att återställa skadorna efter skogsbranden i norra Israel.

På kort tid har Karmelberget förvandlats från ett av Israels absolut gröna områden

till ett av de svartaste. Brandkatastrofen i början av december dödade 42 människor och ruinerade egendom.

Dessutom har enorma skogsarealer förstörts i bränderna. Premiärminister Benjamin Netanyahu har kallat händelsen en nationell katastrof och utlyst en nationell sorgedag.

Att återställa regionens ekologi beräk-

nas ta runt 40 år och kan kosta över 400 miljoner kronor.

Organisationen Keren Kajemet (KKL) som ansvarar för trädplantering och skogsvård i Israel startar nu en insamlingskampanj för att återställa området.

– Vi hoppas att även många svenskar vill vara med och bidra, säger Patric Lebenswerd vid KKL:s svenska insamlingskontor i Stockholm.

Vid släckningsarbetet har 200 arbetare från KKL:s egen brandstyrka kämpat sida vid sida med den statliga brandkåren. Israel har även fått mellanstatlig assistans från länder som Grekland, Bulgarien, Turkiet, Spanien, Frankrike, USA, Egypten och den Palestinska myndigheten.

När det gäller arbetet med att återställa Karmelregionens förbrända skogar spelar KKL en huvudroll. Avgörande för



Eldhavet i Karmelregionens skogar i början av december ödelade 50 000 000 kvadratmeter skog och slickade utkanterna av Israels tredje största stad, Haifa.

insatsen är de pengar som skänks från enskilda givare världen över och samlas in via KKL:s 40 nationella insamlingskontor.



Efter fyra dagars släckningsarbete lyckades räddningspersonalen kväva eldhavet.

Värsta miljökatastrofen

Kära Israelvänner – Shalom!
När vi planerade denna andra utgåva av nya "Adama", hade vi ingen aning om att Israel skulle drabbas av den sannolikt

största miljökatastrofen hittills i landets 62-åriga historia. Den fruktansvärda brand som drabbade Karmelområdet, det sago- likt vackra bergsområdet i närheten av Haifa, fick en dramatisk och mardrömslik utveckling. 42 människoliv gick till spillo och 5 miljoner träd beräknas ha brunnit upp. De flesta träd var planterade skogar av Keren Kajemet (KKL) men en del träd växte även naturligt i dessa trakter. Jämfört med senaste sommarens bränder i trakten av Jerusalem, då uppskattningsvis 1 miljon träd beräknas ha brunnit upp, så är alltså denna katastrof av en mycket större dignitet.

Vi som lever i Sverige, med våra oändliga volymer av skogar, har svårt att föreställa oss vilken obeskrivlig tragedi detta är för ett land som Israel. Hela det ekologiska systemet, både växter och djur, drabbas oerhört hårt. Keren Kajemet Lelsrael (KKL),

världens sannolikt äldsta miljöorganisation, som nästa år fyller 110 år, har hittills planterat cirka 240 miljoner träd.

Nu behöver vi din hjälp med att ersätta de miljontals träd som brunnit upp i denna katastrof.

Vi måste återställa miljön, vilket kommer att ta många år av hårt arbete.

Som Israelvän kan du hjälpa oss genom att donera pengar till vårt miljöarbete i det heliga landet. Du är självklart även hjärtligt välkommen att på plats i Israel besöka våra projekt och själv plantera träd i något av våra pågående projekt. Kontakta oss via vårt kontor i Stockholm eller via vår hemsida. Vi har utökat telefontiderna med anledning av katastrofen och du kan nå oss alla vardagar i stort sett hela dagen förutom vid lunchtid. Bli delaktig i vårt miljöarbete! Det gäller **träd, sol, vind och vatten i Israel.**

Vårt judisk-kristna samarbete fortsätter framgångsrikt. Vi fick mycket beröm för vår första Adama-tidning som distribuerades i augusti. Vi hoppas att få samma positiva gensvar på detta nummer av tidningen som, förutom att den sänds ut till alla våra donatorer, även samdistribueras med tidningarna Dagen, Världen idag och Judisk krönika. Dessutom skickas tidningen till alla kyrkor i Sverige. Vi uppskattar att mer än 150 000 personer exponeras för tidningen och kan ta del av dess budskap. Både läsare och annonsörer uppskattar tidningen och tillströmningen av nya medlemmar och donatorer visar att vi är på rätt väg.

Den 23 januari 2011 firar vi trädens högtid "Tu Bishwat". Varmt välkommen att delta! Kontakta vårt kontor!

Max Federmann
Ordförande Keren Kajemet Sverige



FOTO: JOHAN ALP

idmedia

Denna bilaga är producerad av Id-media på uppdrag av Keren Kajemet.
www.id-media.se

Mediasäljare: Rolf Borgström
Text: Jonas Adolfsson
Grafisk form: Julia Nordh
Framsidesfoto: Johan Alp
Tryck: V-TAB



En tidning från Keren Kajemet Sverige.
För frågor om innehållet, kontakta Keren Kajemet, adress: Box 5053, 102 42 Stockholm, tel: 08-661 86 86.
www.kkl.nu



FOTON: KKL

Om någon kan få landet att blomstra är det vi – med er hjälp

Några av Israels vackraste skogsområden består numera av aska och förkolnade trädstammar. Denna enorma naturtragedi, som saknar motstycke i Israels historia, är självklart hemsk - men den kräver även kontext.

När judar började återvända till Israel runt förra sekelskiftet möttes de av ett härjat eroderat område, vars spår av grönska endast gick att läsa sig till i de heliga skrifterna. Ingen människa trivs att leva på en plats som inte är tilltalande. Eftersom de judar som kom till Israel inte hade för avsikt att återvända till de länder varifrån de kommit, så tog de sig an det enorma arbetet att odla upp jorden, med målsättningen att återupprätta den skönhet som återgavs i Bibeln. De ville skapa en boplatz för kommande generationer.

Keren Kajemet upprättades 1901. De köpte upp mark och inledde det mödosamma arbetet att för hand plantera träd, buskar och anlägga grönområden för såväl odling som platser för rekreation och hemvist för djur. Det blev en del av den israeliska kulturen att plantera träd.

110 år senare har över 240 miljoner träd planterats och för första gången på årtusenden är landet en veritabel trädgård som dagligen utmanar det svåra klimatet. Detta är en bedrift som endast varit möjlig med hjälp av alla de människor som ägnat såväl

blod, svett och tårar som tid och pengar åt att Israel ska vara en vacker boplatz för dess invånare, människor som djur. Ett sant mirakel.

Det är mot bakgrund av detta som tragedin av fem miljoner uppbrunna träd måste ses. Ett område som är nästan lika stort som halva Jerusalem har brunnit upp. En plats som israeler har älskat att tillbringa tid på, hajka, fira helgdagar och umgås på. En boplatz för hundratals djurarter som antingen dog i branden eller som nu är hemlösa.

Keren Kajemet har redan påbörjat återuppbyggandet av platsen, som beräknas ta flera decennier att återställa.

Vi ser fram emot att med er hjälp, i samma anda som för 110 år sedan, återupprätta landets rättmätiga skönhet. Att ännu en gång kunna skapa en vacker plats att leva och bo på för alla Israels invånare och besökare.

Patric Lebenswerd
Kommunikationsansvarig Keren Kajemet Sverige



Ta med din församling eller företag till Israel!

Vi har över 30 års erfarenhet av att arrangera resor till Israel. Små som stora grupper. Svensktalande guider med fantastiska rundreseprogram.

Bra flygmöjligheter till Tel Aviv och Eilat !

3 gånger i veckan från Köpenhamn med Cimber Sterling.

Anslutningsflyg med SAS från Göteborg och Stockholm samt till Eilat med EL AL.

När du bokar hos Israel Tours får du ta med 20 kg bagage utan extra kostnad samt 8 kg i handbagage.



Ring oss idag så kommer vi gärna på besök och berättar mer om våra gruppresor!

08-661 25 00 eller info@israel tours.se



**ISRAEL
TOURS.**

www.israel tours.se

Vi har över 30 års erfarenhet av resor till Israel.



Älskad folkrörelse utan statsbidrag

Keren Kajemet får Israel att grönska med gåvor från hela världen



De köpte tillbaka landet från arabiska markägare och har fått det att grönska med 240 miljoner nya träd.
För en israel är Keren Kajemet lika självklart som allemansrätt, Ikea och julafton är för en svensk.

– När min farmor fyllde år nyligen hedrade vi henne med en summa pengar till Keren Kajemets trädplantering, svarar min Jemenfödde taxichaufför när jag undrar om han hört talas om Keren Kajemet. Självklart har han det, och lika självklart hittar han till huvudkontoret i centrala Jerusalem på adressen: ”Keren Kajemet LeIsrael Street 1”. Byggnaden ger ett officiellt intryck. Men Keren Kajemet är ingen statlig institution, snarare en folkrörelse och ett hjärtslag i den judiska statsbildningen. Dock utan ett öre i statsbidrag. Det intygar Zeev Kedem, utvecklingschef för Keren Kajemet LeIsrael (KKL) när jag stiger in på kontoret. – Vår regering har en mycket ansträngd budget, bland annat med enorma militära utgifter. Vi vill bidra till samhället genom de pengar vi samlar in från hela världen, förklarar han.

Med känsla och energi berättar Zeev Kedem om hur KKL gjort underverk under sin 110-åriga historia. – Har du läst författaren Mark Twains skildring av landet efter sitt besök här på 1800-talet. Han beskrev det som det fulaste av alla fula landskap, ett ökenlandskap i ett förfärligt tillstånd, påpekar han. Det var detta land som KKL, bit för bit, köpte tillbaka från arabiska markägare, för att kunna börja anlägga judiska byar och kibbutzer. Allt med hjälp av pengar insamlade från världens judar. Efter hand vreds fokus mer åt trädplantering och hittills har 240 miljoner träd planterats genom KKL:s försorg. **Högaktuell just nu** är kampen för att säkra tillgången till sötvatten för invånare och jordbruk. Detta i ett land som upplever sitt sjunde torrår i rad. Genom att bygga vattenreservoarer (hittills 220)



Vi vill avlasta den israeliska staten. Det säger Zeev Kedem, utvecklingsdirektör för Keren Kajemet som kan blicka tillbaka på 110 år av livsavgörande insatser för människor och miljö i det heliga landet. FOTO: JONAS ADOLFSSON

och andra system för att tillvarata regnvatten spelar KKL en nyckelroll. – Vårt mål är att inget vatten ska rinna ut i havet eller gå förlorat. I dag återvinner Israel 80 procent av allt vatten, vilket är den högsta återvinningsgraden i världen. Vet du vilket land som återanvänder näst mest vatten, frågar utvecklingschefen och ger själv svaret: Spanien, de återanvänder 17 procent! **Anläggningar som avsaltar** havsvatten och ökenbekämpning är andra sidor av samma mynt. I stora delar av Israel – med undantag av storstadsområden som Tel Aviv – är KKL

en välkänd och populär organisation. Och inte att undra på: förutom grönska och friskt vatten, anlägger man flertalet av landets cykelvägar och parker. Och man gör det alltså helt utan skattepengar. – Våra pengar tillhör det judiska folket, fastslår den sympatiske utvecklingschefen. – Vi förvärvade en gång det här landet genom att köpa det från araber. I dag har vi också en inkomst på delar av den här marken. Då tar vi dessa pengar samt de pengar vi får genom donationer och återinvesterar i detta land. I stället för att satsa pengar på vapen och terrororganisationer satsar vi på folkets bästa. ■

Fakta KKL

Keren Kajemets (KKL) vision är att betjäna Israel och alla som bor i landet. Här följer några exempel på vad KKL har skapat:

- Ett omfattande nät av cykelleder genom parker, skogar och natursköna områden. En av lederna sträcker sig runt Gennesarets sjö (120 km). En annan förbinder städerna Jerusalem och Tel Aviv (130 km). Den överlämnades som en gåva från KKL till staten Israel vid dess 60-årsjubileum 2008.
- Skogsplantering: KKL har planterat merparten av landets skogar och parker.
- Tillgänglig natur: I hundratals skogar och parker har man skapat platser för picknick, rekreation, fågelskådning med mera.
- Ekologisk forskning för en långsiktigt hållbar miljö och jordbruksmetoder.
- Huvudansvar för skogsvård samt brandbekämpning av landets ofta eldhärjade skogar.
- Bekämpning av ökenområden och insatser för säkrad tillgång till sötvatten.

Ny service åt kristna Israelresor

Svenska resenärer ska under sin Israelresa få möjlighet att uppleva Keren Kajemets (KKL) miljöprojekt på nära håll. Med den visionen inbjuds nu svenska researrangörer till ett nytt samarbete.

Att besöka en anläggning för avsaltning av havsvatten, att uppleva vackra park-

områden eller att själv få plantera träd. Det är sådana upplevelser som KKL vill erbjuda svenska Israelresenärer med den nya tjänsten. Förhoppningen är att inte minst kristna researrangörer ska nappa på den här möjligheten. Det kan handla om att vika en halv eller en hel dag av reseprogrammet åt KKL-projekt. Här tar KKL fullt ansvar för värdskap och guidning på svenska.

Samtidigt planerar KKL i Sverige att i egen regi arrangera enstaka Israelresor för allmänheten. En sådan resa kommer att planeras i april i samband med att organisationen firar sitt 110-årsjubileum. Syftet med KKL:s nya resetjänster är att fler svenskar ska få upp ögonen för Israel, för KKL:s viktiga arbete och för möjligheten att bli en understödare till KKL. ■



Som tack för sin trädgåva till det förbrända skogsområdet i norra Israel fick Alf Svensson motta ett diplom från Max Federmann, Sverigeordförande för Keren Kajemet, som leder arbetet med skogsplantering i Israel.

FOTON: JOHAN ALP

Alf Svensson bestört efter storbränderna:

Här ger han tre nya träd till Karmel



Att visa solidaritet med Israel efter den stora naturkatastrofen är en demokratisk självklarhet.

Det menar EU-parlamentarikern och före KD-ledaren Alf Svensson efter den enorma skogsbrand som drabbat Karmel i norra Israel.

Det är en starkt berörd Alf Svensson som möter oss på Stadsmissionens café i Gamla stan. 42 människor har omkommit och fem miljoner träd har förstörts. Och detta i ett land som han i grunden älskar och beundrar.

– Det här känns bra, säger Alf Svensson efter att just ha donerat tre träd som ska planteras i det förbrända området. Jag

ska tillägna dem vårt nyfödda barnbarn, Edward, förklarar han högtidligt.

Nu väddar Alf Svensson till andra svenskar som känner sig berörda av händelsen att också bidra. Att skänka träd till återställandet av Karmelbergets skogar kan bli en utmärkt julklapp, menar han.

Alf Svensson påpekar att Israel är en demokratisk oas i en omgivning av diktaturer och terrorism. En av förutsättningarna för detta lands överlevnad är det uthålliga arbete med plantering och odling som fått ökenlandskapet att grönska.

– Att stödja trädplantering är att stödja

demokrati, fastslår den svenske EU-politikern.

Han anser att Israel också är ett föredöme i en tid då medveten avskogning blivit ett globalt miljöhot. Skogsbranden är ett tråkigt bakslag för landet, menar Svensson och skickar med en utmaning inför stundande storhelger.

– I julrushen och i allt familjärt givande skulle vi svenskar må väl av att öppna dörren mot Mellanöstern. När vi sitter vid vår julgran så skulle vi tänka att vi har ju ett eller flera träd till. De träden börjar nu växa i Israel för att där bevara respekten för miljön, naturen och för att stärka det lilla landet i sin kamp för demokrati och sin rätt att existera.



”Tre träd planterade på Karmelberget i Israel av Alf Svensson till förmån för återuppbyggandet av de skogar som förstördes under skogsbränderna i december 2010” lyder diplomtexten.

Flitig gäst i barndomens drömland

Ett besök i Israel är som att besöka en gammal vän.

Ungefär så beskriver Alf Svensson sin relation till den lilla demokratin i Mellanöstern.

Att Israel ökar sina besökssiffror med över 20 procent under 2010 är inget som förvånar Alf Svensson.

– I Israel möter man en koncentration av allt som kan fascinera en människa. Och det finns inget område mer spännande att åka till. Man möter historien och dagsaktuell politik och man har möjlighet att ena dagen se Hermons dag, nästa dag lägga sig på rygg i Döda havet och läsa International Herald Tribune för att en tredje dag simma i Röda havet, säger Alf Svensson med ett lyckligt leende på läpparna.

Han talar hjärtligt, nästan andäktigt, om hur Israel fann sin plats i hans hjärta.

Ämnet återkom ständigt i den frikyrka där hans pappa var pastor. En gång fick pappan och hela familjen en möjlighet att resa till Israel. Det lyser ur ögonen när Alf Svensson berättar om sina minnen från resan.

– Både jag och andra i min generation har haft en känslomässig relation till Israel ända från barndomen, förklarar Svensson och påminner om hur den gamle S-ledaren Tage Erlander kallade Gennesaret för ”min söndagsskolesjö”.

På 1940-talet – innan staten Israel hade bildats och Hitler ännu härjade i Europa – gick Alf och pappan en gång in i en klädesbutik i Trelleborg. Ägaren som var judisk, yttrade några ord som gav den sexårige pastorssonen huvudbry: ”Nästa år i Jerusalem”.

– Då förklarade pappa för mig att farbror tillhör ett folk som ska få tillbaka

sitt land. Det här var pappa alltså helt övertygad om innan det hade hänt.

Alf Svensson uppskattar att han besökt Israel 20-25 gånger. Flera resor har varit privata, andra i tjänsten.

Kan du jämföra en besöksupplevelse i Israel med ett besök i ett annat land?

– Jag har nyligen varit i Peru, Brasilien och jag har sett de stora vattenfallen i Igauzu. Detta är fascinerande miljöer, jag är oerhört betagen av alla scenerier. Men i Israel så berörs hjärtepunkten – för mig är det så. Det finns en dimension i besöken i Jerusalem och Israel som man inte finner på en ordinär turistresa.

FÖRETAGSJURISTERNA JURISTFIRMAN DAN-LOUIS SCHNEIDER AB

*Spec. Affärsjuridik med inriktning
på varumärkesjuridik, IT-rätt och hyresrätt*

Tulegatan 38A • 113 53 Stockholm • Tel 08-667 92 70 • Fax 08-667 65 99
dan-louis@foretagsjuristerna.se www.foretagsjuristerna.se

Fem miljoner träd ska ers – nu behövs

Ditt stöd har sällan behövts så mycket som nu!

5 miljoner träd har brunnit ner i norra Israel. Elden förvandlade en av Israels grönaste regioner till en av de svartaste. KKL ska se till att återplantera **vartenda träd**, med Er hjälp.

Under de senaste 109 åren har KKL:s arbete förvandlat trädsk och öknar till skogar och oaser. Verksamheten har varit lika viktig för miljön som för de människor som bor där. I och med bränderna i norra Israel har vi än en gång fått fokusera på trädplantering, denna **avgörande förutsättning för liv**.

Stöd återuppbyggandet av skogarna på Karmelberget och skänk liv genom att donera till KKL.



För mer info se www.kkl.nu

• Bli medlem i Keren Kajemet

Årsavgift 2010

– 150 kr per person

(i medlemskapet ingår ett planterat träd)

– 250 kr per gift par

(i medlemskapet ingår ett planterat träd)

• Skänk träd

Välj mellan att beställa 3, 5, 10, 18 eller 25 träd. Pengarna går till planterandet och skötseln av träden. Som tack får du ett vackert certifikat. Hjälp oss fylla öknen med liv! Kostnad: 100 kr per träd.

• Skänk rent vatten

Välj mellan att beställa 3, 5, 10, 18 eller 25 kubikmeter vatten. Pengarna går till att bygga och underhålla vattenreservoarer, rening av bruksvatten och avsaltning av havsvatten. Som tack får du ett vackert certifikat. Hjälp oss ge liv! Kostnad: 100 kr per kubikmeter.

• Hjälp till att bygga upp Zuqim

En donation hjälper det unga samhället Zuqim i Negevöknen bli en sann oas. Ert bidrag kommer hjälpa dem att få öknen att bli beboelig.

ADVOKATFIRMAN

WILENSKY
& PARTNERS

SVENSK OCH INTERNATIONELL AFFÄRSJURIDIK

Telefon 040-617 01 00 • Fax 040-23 98 60

info@advokatwilensky.se • www.advokatwilensky.se

Stora Nygatan 59, 211 37 Malmö

ömtas din hjälp!



Stöd vårt miljöarbete i Israel!

Ge din gåva via vår hemsida:

www.kkl.nu

Du kan även kontakta vårt kontor så sänder vi dig en **plusgiro-talong**:

Tel: 08-661 86 86 (mån-tors kl 9-16, fred 9-12) E-

post: info@kkl.nu

Adress: Keren Kajemet Sverige, Box 5053, 102 42 Stockholm

FOTON: KKL

*Cykloteket gör det,
Svea Vaccin gör det,
Naturkompaniet gör det,
Zizzi gör det,
Apple gör det,
och många fler...*

Vadå?

Anlitar

RETAIL CONSULTING

Henry Metzger

när det gäller allt som har med butiksetableringar, hyresförhandlingar och drift att göra.

Vad kan vi hjälpa dig med?

Ring 0707-35 36 31

Den enda IT-leverantör ni behöver!

Brosoft AB

Osser Brosoft AB

E-post: info@brosoft.se

telefon: 08-668 66 80

www.brosoft.se



AB INDUSTRITEKNIK

Industri ITEGE AB • 104 30 Stockholm

CENTRUM

Tandläkarmottagning

Vladimir Smolak

Leg. Tandl.



www.tand.org

St. Nygatan 59, S-211 37 MALMÖ • Tel 040-23 40 30



SÅGVERK & TRÄFÖRÄDLING

Produktionsanläggningar för

- Manuell & automatisk sortering
- Hyvlerier
- Målning
- Pakethantering

ROSÉNS

MACHINERY & VISION

ROSÉN & CO MASKIN AB, Lovene, SE 531 96 LIDKÖPING, SWEDEN
Mail: info@rosenia.se Tel: +46 510 54 52 40 **www.rosenia.se**



Hallå där, Patric Lebenswerd...
...29 år och ny marknadsförare på Keren Kajemet Sverige (KKL).

Din uppgift är att modernisera och förnygra KKL. Hur stor är den utmaningen?
– Den är stor, vi kan inte längre förlita oss på att folk bara är idealister och lojala. Vi måste göra det smakligt för kunden; det handlar om hur man pakerter och lägger fram budskapet. Jag vill skapa ett mer attraktivt varumärke där det blir ett mervärde att vara understöd-jare för KKL, inte bara något som bygger på lojalitet.

Vilken är din viktigaste drivkraft i rollen som marknadsförare av KKL?
– I grund och botten är jag lingvist, men jag har alltid intresserat mig för Israel och är en brinnande sionist. Jag tror också att jag har en ganska bra kontakt med min egen generation svenskar, och jag är intres-serad av marknadsföring. Min förhoppning är att kunna bidra på dessa fronter.

Vad är din målsättning?
– Jag skulle vilja bidra till att den fan-tastiska lojalitet som finns hos den äldre generationen av donatorer, smittar av sig på de yngre.

Du har just återvänt från en resa till olika KKL-projekt i Israel. Berätta?
– Jag fick tillfälle att se alla de svenska KKL-projekten och måste säga att de var häpnadsväckande. Ett exempel är Yatirskogen, Israels största planterade skog. Den är planterad i en öken och man inser inte dess storhet förrän man ser det med egna ögon.
– Alla intryck under resan har stärkt mig i min ambition att vilja sprida KKL:s arbete till allmänheten. Alla borde uppleva detta. Vårt arbete är riktigt häftiga grejor.

Följ Keren Kajemet på Facebook...
...och twitter. Du hittar de aktuella länkarna på: www.kkl.nu

Prinsessparet fick träd i Israel
En trädgåva värd 10 000 kronor (100 träd) överlämnades till kronprinsessparet Victoria och Daniel vid deras bröllop i somras. Bröllopsgåvan var en gåva från det israeliska folket och överlämnades av det israeliska ambas-sadörsparet.
Att kungligheter tillägnas trädgåvor i Israel är vanligt. Exempelvis hedrades den svenske kungen Gustav VI på 1930-talet med 10 000 träd. Detta ”som en gåva från Sveriges judar”.



FOTO: PAUL HANSEN



FOTO: JONAS ADOLFSSON

Professor Yossi Leshems studier av flyttfåglar har sparat hundratals miljoner dollar och många piloters liv åt det israeliska flygvapnet. Samtidigt har hans forskning blivit en ny fredsfaktor i Mellanöstern.

Israelisk ornitolog räddar liv på stridspiloter



Yossi Leshems studier av flyttfåglar förhindrar flygplanskollisioner

Kollisioner mellan flygplan och flyttfåglar i Israel har minskat med 76 procent. Detta tack vare dr Yossi Leshems unika studier av flyttfåglar.
– Vi har sparat hundratals miljoner dollar åt staten och flera människoliv, säger den Sverigeaktuelle ornitologen.

Han medverkar vid ett seminarium i Stockholm i februari, då Keren Kajemet i Sverige firar rörelsens 110-årsjubileum.
– Det är mitt första besök i Sverige, säger dr Leshem, som hyllats i världspres-sen och uppvaktats av presidenter och regeringar.
Allt började när Yossi Leshem valde att låta sitt intresse för fåglar väga tyngre än omgivningens förväntningar.
– Min mamma tyckte inte om att jag skulle studera ornitologi, du vet en judisk mamma vill att hennes son ska bli advo-kat eller läkare, förklarar han med en överseende min.

Tidigt fascinerades han av de enorma mängder flyttfågel som passerar över Israel.
– Att 500 miljoner fåglar varje säsong flyger över ett litet land som Israel, är en stor sak, påpekar han.
I en dittills topphemlig rapport – som gjordes tillgänglig för dr Leshem i början av 1980-talet – blev han medveten om flygvapnets jätteproblem med fågelkol-lisioner.
– Det visade sig att fem flygplan hade kraschat efter kollisioner med fåglar de

senaste tio åren. Och att tre piloter hade dödats.
Yossi Leshem började nu att studera flyttfågelströmmar över Israel från ett glidflygplan. Han mätte bland annat upp fåglarnas färdhöjd och flygvägar. Resultatet blev nya instruktioner till stridspiloterna om hur man kan undvika fågelströmmarna.
– Ett år efter studien hade kollisio-nerna minskat kraftigt och i dag, efter 26 år, är minskningen 76 procent, berättar dr Leshem.



President Shimon Peres uppvaktar pro-fessor Leshem och dennes framgångs-rika försök att låta ugglor ersätta farliga bekämpningsmedel som rättbekämpare.

– Vi har på detta sätt sparat 800 miljoner dollar, många piloters liv och tusentals flyttfåglar som tidigare dog i flygkollisio-nerna, säger Leshem, numera professor i zoologi vid Tel Avivs universitet.
Flyttfåglarna har fortsatt att uppe-hålla dr Leshem, som även har upp-täckt dess fredsfrämjande potential. På temat ”Migrating birds brings people together” (flyttfåglar för människor samman) började han studera flyttfåg-larna via satellit. Det resulterade bland annat i ett utbildningsprojekt på 500 israeliska skolor. Eleverna fick här möj-lighet att följa radiomärkta fåglar via internet.
– Det blev en sådan succé att amerika-nerna gav mig 1,5 miljoner dollar för att jag skulle göra samma sak i palestinska skolor och i Jordanien, berättar han.

Yossi Leshem har också tagit sig an problemet med flyttfåglar som förgiftas på sin väg genom Mellanöstern. Detta på grund av de bekämpningsmedel som lantbrukarna använt mot möss.
– Gifterna förstör jorden och vattnet, och leder till att många flyttfåglar dödas, förklarar han.
I ett projekt riktat mot palestinska och jordanska lantbrukare lanserade dr Leshem idén att sätta upp ugglenästen på lantgårdarna. På så vis skulle man attrahera ugglor att slå sig ner.
– En uggle äter 2 000 möss om året och som ett resultat behöver bönderna inte längre använda gifter för att döda möss-sen. Och framför allt: fåglarna slipper att bli förgiftade.

Projektet har blivit en stor framgång för fåglar, lantbrukare – och för fredsarbetet i Mellanöstern.
– Genom samarbetet kring flyttfåglar-na byggs broar inom forskarvärld, utbild-ning och jordbrukare, mellan länder som legat i strid med varandra, förklarar Leshem.

Fågeltema vid judisk högtid

Den judiska högtiden Tu Bishwat (”trädens högtid”) infaller i samband med den världsberömda ornitologen Yossi Leshems besök på Keren Kajemet (KKL) i Stockholm i februari. Besöket är också en del i KKL:s 110-årsjubileum.
– Yossi Leshem är en lysande talare, en av de bästa och mest underhållande jag har mött. Vi har ett nära samarbete med Leshem och är mycket glada och entusi-astiska över att han gästar vårt Tu Bishwat-firande, säger KKL:s ordförande, Max Federmann. För mer information om Tu Bishwat kontakta kontoret, 08-661 86 86.

TANDLÄKARE

Roman Gotlib

Tel: 042-13 64 14

Stortorget 13, HELSINGBORG

TANDLÄKARNA



✓ Köper hela sterbhus ✓ Utför värderingar

Eva Steinhagen-Hansson

MÖBEL-HANSSON

Storkyrkobringen 6, Gamla Stan, Stockholm

Tel affärstid: 08-755 95 00 • Mobil: 0704-93 12 67

www.mobelhansson.se

DET JUDISKA ROM

I KRISTENHETENS

CENTER

Kunskapsresa till Rom

den 25–30 april 2011

Föredrag, guidade visningar,

utfärd till Assisi.

Teol dr Göran Larsson och

journalist Sonia Schlossman



Synagogan i Ostia Antica

Program och information: www.romajudaica.nu

eller ulla.terling@comhem.se • Tfn 08-580 367 76

Historia, kultur och
underbara bad



ISRAEL

Direktflyg till Tel Aviv med Sabraexpress

För hotellbokning ring Sabra Tours på tel 08-522 03 900







www.sabraexpress.com • www.sabratours.se

Har ni medarbetare som inte uppfyller förväntningarna?

När
ledarutveckling
är viktigt



När
grupputveckling
är viktigt



När
individentveckling
är viktigt



När
säljarutveckling
är viktigt



Besök www.ipu-profilanalys.com

9



Västkuist-Tomter AB

Odinslundsgatan 11, 412 66 GÖTEBORG
TEL 031-40 02 10 • FAX 031-40 05 29 • E-POST moser@vastkust-tomter.se

CITY TANDLAGET

LUND • MALMÖ
www.citytandlakarna.com

Tandläkare
Jerzy Wiener
Tel 046-211 20 25

citytand.lund@telia.com

skandiatape

Allt inom enkel- och dubbelhäftande tape

Tel: 08-807940 • www.skandiatape.se
Skandiatape AB, Stora Mossens Backe 4, 167 56 Bromma, Sverige

MÖT VÅREN I GALILEEN OCH JERUSALEM, SOMMAREN I EILAT

STORA ISRAELRESAN 20 mars–3 april 2011
Bl a Netanya, Cesarea, Haifa, Karmel, Nasaret, alla platserna runt Genesaret, båtresa, Sefat, Metulla, Banias, Golan, BetShean, Sachne, MaaleAdumim, Jerusalem, EinGedi, Masada, Döda havet, Eilat, Misperamon, SdeBoker, Bersheba, Jaffa, Tel Aviv.

IRLAND, DEN GRÖNA ÖN 20–27 maj. Rundresa 7 dgr. Pris 9 800:-
I MOSE FOTSPÅR Egypten-Jordanien-Israel. 23 okt–6 nov. Pris ca 18 500:-
Halvpension, allt ingår utom lunch. Max 50 deltagare/resa



PRIS
15 400:-
15 DAGAR

INFORMATION & PROGRAM:
Reseledare: Erland Olsson
Tel 0502-421 47

SHALOM TOURS 
www.shalomtours.se
shalom.tours@crossnet.se

Judisk historia, kultur och konst i Stockholm

Välkommen till Judiska Stockholm, guidade turer!

- Vill du lära känna Stockholm ur ett judiskt perspektiv?
- Vill du vara med och upptäcka hur de olika judiska invandrargrupperna lämnat spår i Stockholms utveckling och historia?
- Vill du få en inblick i det judiska livet i dagens Stockholm?

Guidade turer till fots eller med buss
Bokning, ring 08-695 01 33, 070-497 27 83
E-post: info@judiskastockholm.se
www.judiskastockholm.se

tour guide
Judiska Stockholm

Marianne Prager, auktoriserad Stockholmsguide och medlem i judiska församlingen i Stockholm, visar och berättar de spännande historierna.



Partille Stenmontering

Försäljning, text och renovering av gravstenar
Mer än 30 år i branschen

Sten R Svensson
Kontor: Bäcklundsvägen 1
448 35 Floda
Utställning: Järnringen 40
433 30 Partille
Tel: 0302-304 76, mobil: 0706-09 26 09
Fax: 0302-368 38
E-mail: ps@tripnet.se



”Leverantör av gravstenar till den judiska begravningsplatsen på uppdrag av Judiska församlingen i Göteborg”



En donation har gjorts till förmån för återuppbyggandet av de branddrabbade skogarna i Israel



Att bli fotograferad framför den klassiska vyn av Jerusalems gamla stad är en självklar upplevelse för turister under sitt Israelbesök.

FOTON: JONAS ADOLFSSON

Israel slår nytt turistrekord

5 000 högutbildade guider tar emot den välkomna invasionen

Med över tre miljoner besökare slår Israel i år nytt besöksrekord. Redo att möta besöksinvasionen är en hel armé av hängivna och högutbildade turistguider.

En av dem, Carmela Ohev Zion, tvekar inte på frågan varför hon valde att bli turistguide.

– Jag är förälskad, förälskad i mitt hemland, säger hon med ett förtjust skratt.

– Jag älskar också människorna som jag möter. Den guide som inte gör det är inte lämplig att vara guide, fortsätter hon och försöker överrösta det brusande vattenfallet vid Davids källa.

Här friskar turister och skolbarn upp sig i den oasliknande miljön, högt uppe i En Gedis bergsöken.

Jobbet som turistguide har förvisso en solig sida med glada turister, vackra miljöer och kulinariska upplevelser.

Men på djupet drivs Carmela av en omsorg om sitt land.

– Jag vill visa turister som kommer hit till Israel både landets och befolkningens verkliga ansikte. Tyvärr är detta ofta inte vad som rapporteras i många länders media, säger hon med en liten suck.

– Det enda sättet att ändra på detta är att vi tar emot så mycket turister som möjligt och berättar så mycket som möjligt om vår historia och om vårt nu för dem.

Under januari till oktober ökade antalet utländska besökare till landet med 24 procent. Från Sverige ökade Israelresorna med 21 procent.

Trots det menar Carmela att Israel – som kulturell vagga åt västerlandet och centrum för tre världsreligioner – borde kunna locka mångdubbelt fler turister. Hon jämför med världsstäderna Paris och London som lockar runt 14 miljoner besökare.

– En viktig förklaring är de politiska spänningarna i Mellanöstern som skrämer bort folk. En del avfärdar nog även Israel som resmål i tron att det bara är öken och kameler, skrattar Carmela.

De största turistströmmarna kommer numera från Östeuropa och Sydamerika. Många av dem är pilgrimer.

Carmela framhåller att Israels turistutbud i dag är långt mer än bara det heliga landets rika historia. Mat och vin, olja, vandring, spa och hälsoturism är andra teman som lockar allt fler turister. Ett allt viktigare område är ekoturismen med

Israels många nationalparker som en viktig resurs.

Vår kvinnliga turistguide är glad och hjärtlig, men också behärskad och professionell. För att få jobbet krävdes två års universitetsstudier, bland annat med specialstudier i ämnen som geologi.

Som verksam guide måste man dess-

utom bevisa sina färdigheter genom årliga prov. För Carmela Ohev Zion är detta emellertid inget konstigt, hon liksom har det i blodet.

– Jag tycker om att studera, att vara mitt i det som händer och att få utvidga min kunskap, även bortom formell utbildning. Det handlar också om att förstå olika religioner och människor.



Kärlek till sitt land och till besökarna. Det är självklara egenskaper hos varje besöksguide, menar Carmela Ohev Zion, här på klippan Masada med Döda havet i bakgrunden.

...och nu finns flera skandinaviska direktflyg



Medelhavspärlan Tel Aviv.

Möjligheterna att resa med reguljärt direktflyg till Israel ökar.

Förutom Sabra Tours linje från Stockholm på tisdagar, öppnas nu även avgångar på måndag, onsdag och fredag från Köpenhamn.

Det är flygbolaget Cimber Sterlin som sedan den 1 november börjat erbjuda direktflyg från Köpenhamn till Tel Aviv. Målgruppen är både affärs- och fritidsresenärer.

– Efterfrågan på Israel i Norden ökar stort för varje år. Vi är väldigt glada över den nya flyglinjen och ser en stor poten-

tial för reguljärt direktflyg till Israel från Skandinavien, säger Michael Chen vid Israeliska statens turistbyrå.

Sedan fem år har Sabra Tours en reguljärväg från Stockholm till Tel Aviv på tisdagar. Linjen är öppen från 15 mars till november, och intresset för direktflyget har varit stort, berättar sälj- och produktchef Nicole Stein.

– Responsen har varit fantastisk, särskilt under 2010 som varit ett kanonår. Folk tycker att det är underbart att bekvämt kunna ta sig raka vägen till Israel på 4,5 timmar.



Välkommen att vandra bland de 2000 år gamla träden i Israel och samtidigt ta tillfället att plantera ett nytt!

Israeliska Statens Turistbyrå, tel 08-21 33 86

Läs mer på www.goisrael.se

Resan kan du köpa hos:

www.ansgar.se

www.exodusresor.se

www.israeltours.se

www.kingtours.se

www.sabratours.se

www.travelart.se

www.duvres.se

www.focustravel.se

www.kanicare.se

www.pilgrimsresor.nu

www.temaresor.se

www.travelexperts.se

